

José de Sousa Saramago (1922-2010),

premio Nobel de Literatura 1998



José de Sousa Saramago (1922-2010), premio **Nobel de Literatura** en 1998, el primer portugués que lo consigue. Nació en **Azinhaga**, a 120 km de **Lisboa**, en 1922. Sus padres, **José de Sousa** y **Maria da Piedade**, eran campesinos sin tierras, de escasos recursos. Su postura personal, de apoyo a los desposeídos y muy apreciativa hacia las culturas tradicionales, tiene mucho que ver con sus orígenes. El **apodo** de la familia paterna era **Saramago** («**Jaramago**» en español). El niño debería haberse llamado **José de Sousa**, pero el funcionario del registro civil, conocido de su padre, bien por error de pluma, bien por broma, lo anotó como **José «Saramago»**.

En 1925, la familia dejó **Azinhaga** y se fue a **Lisboa**. Al poco, murió su hermano mayor, **Francisco**.

En la escuela se aficionó a la lectura de los clásicos, pero no pudo tener mucha formación porque sus padres no pudieron pagarle los estudios y tuvo que ponerse a trabajar. Así que empezó de **herrero**, después de **administrativo** en la **Seguridad Social**. A lo largo de su vida, tuvo muchas ocupaciones: **editor**, **periodista**, **crítico**, **traductor**, **escritor**..., hasta llegar a los premios y reconocimientos, incluidos los doctorados *honoris causa* por varias universidades...

En 1947, casado con **Ilda Reis** (1944-1970), nació su primera hija, **Violante**, y publicó su primera novela, **Tierra de pecado**, de escaso éxito. Después, escribió una segunda novela, **Claraboya**, que no se editó hasta 2012, dos años después de su muerte. Y vino un silencio literario de más de veinte años que el autor explica diciendo sencillamente que no tenía nada que decir.

Entra en una compañía de **seguros**. Ejerce de **periodista** en **Diário de Notícias**, pero pronto es expulsado. Se hizo **crítico cultural** de la revista **Serra Nova**. Formó parte de la dirección de la **Asociación Portuguesa de Escritores**. Trabajó en una editorial. Tradujo autores como como **Maupassant**, **Tolstoi**, **Baudelaire** y **Colette**.

Desde 1966, abandona su trabajo en la editorial y se dedica en exclusiva a la literatura, como articulista, poeta y novelista. Publicó **Os poemas possíveis**.

En 1969, se afilió al clandestino **Partido Comunista Portugués** y se divorcia de **Ilda**. Fue censurado y perseguido por el régimen de **Salazar**.

En 1970, publica **Provavelmente alegria**.

Entre 1972 y 1973, fue redactor del **Diário de Lisboa**.

En 1974, se sumó a la **Revolución de los Claveles**, que llevó la democracia a **Portugal**.

En 1975 publica **O Ano de 1993**. Poco después, comienza su consagración como escritor.

En 1977, publica *Manual de pintura y caligrafía*, novela filosófica sobre la figura del artista.

Saramago es autor de obras importantísimas, como *Levantado do Chão* (1980), *Memorial do Convento* (1982), *O Ano da Morte de Ricardo Reis* (1984), *Historia do Cerco de Lisboa* (1989), *O Evangelho Segundo Jesus Cristo* (1991), *O Ensaio sobre a Cegueira* (1995)...

Su primera gran novela fue *Levantado do chão* (1980), retrato de las condiciones de vida de los campesinos del **Alentejo**, hasta que llega la **Revolución de los claveles**. Con este libro, encuentra su voz propia, su estilo inconfundible, límpido y casi poético.

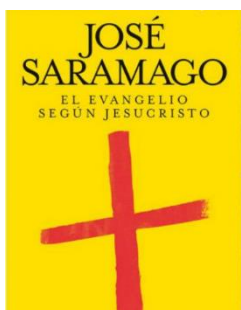
Memorial do convento (1982) cuenta las duras condiciones de vida del pueblo llano en el mundo medieval, en épocas de guerra, hambre y supersticiones. El libro fue adaptado como **ópera** por **Azio Corghi**, y estrenado en el **Teatro de la Scala de Milán**, con el título de *Blimunda*, el inolvidable personaje femenino de la novela.

También **Corghi** adaptó su obra teatral *In nómine Dei*, que con el nombre de *Divara* fue estrenada en **Münster**. De **Azio Corghi** es también la música de la cantata *La muerte de Lázaro*, sobre textos de *Memorial do convento*, *El Evangelio según Jesucristo* e *In nómine Dei*, obra interpretada por vez primera en la **iglesia de San Marco**, de **Milán**.

En 1984, publica *El año de la muerte de Ricardo Reis*.

En 1986, *A jangada de pedra (La balsa de piedra)*, donde cuenta qué sucedería si la **península ibérica** se desprendiera del continente europeo. Ese año, cuando tenía sesenta y tres, conoce a su segunda esposa y traductora suya al español, la periodista **Pilar del Río** (1950-2010).

En 1989, publica *Historia del cerco de Lisboa*.



En 1991, su novela *El Evangelio según Jesucristo*, visión personal de la vida del fundador del cristianismo, le dio fama internacional a causa de una polémica en **Portugal** —que se considera una **república laica**—. El gobierno vetó su candidatura al **Premio Literario Europeo** de ese año, alegando que el novelista, con su obra, «ofende a los católicos». Como acto de protesta, el ateo y comunista **Saramago** abandonó **Portugal** y

se instaló en la isla de **Lanzarote**.

O Evangelho Segundo Jesus Cristo, tildada como obra blasfema, reescribe la vida de **Cristo**, utilizando episodios de los **Evangelios canónicos** como soporte de la fábula. Siguiendo datos cronológicos contrastados de la vida de **Jesús**, **Saramago** propone una lectura distinta a la de la **Iglesia** de la vida de un hombre llamado a ser mito. Pone mayor énfasis en los **primeros años** y sobre todo en la posible **concepción** de **Jesús** a consecuencia de un descuido de su padre, **José**, el carpintero.

Es, por tanto, una historia alternativa que muestra cómo la misma historia se puede contar de diferentes maneras. Comienza con la concepción de **Jesús** y el nacimiento del niño anunciado por un misterioso personaje que dice ser un **ángel**. Más tarde, en **Belén**, **Jesús** nace en una cueva, y **tres pastores** (incluido el "**ángel**") llegan a visitarlo. Igual que se describe en el *Evangelio de Mateo*, **Herodes** se entera del nacimiento del **Rey de los Judíos**, anunciado en

sueños por el profeta **Miqueas**. Como consecuencia, **Herodes** ordena la matanza de los recién nacidos. **José** se entera del plan al escucharlo de boca de unos soldados en **Jerusalén** y corre a **Belén** para salvar a su hijo recién nacido. Como no alerta a los **betlemitas** de la inminente masacre, **Dios** le castiga enviándole una pesadilla en la que es soldado de **Herodes** y se dirige a **Belén** a matar a su propio hijo.

Más tarde, cuando **Jesús** llega a los doce años, **José** es **crucificado** por los romanos, confundido por error con un rebelde zelote. Desde la noche de la muerte de su padre, **Jesús** hereda su pesadilla. Aprende de su madre acerca de la matanza, y crece al margen de su familia, entre los que ya no puede vivir en paz. Deja **Nazaret** y hace su camino a **Jerusalén**, donde se presenta en el **Templo**, de ahí va a **Belén**.

Trabaja como aprendiz de un **pastor** (mitad **ángelico**, mitad demoniaco, identificable también con el misterioso "**ángel**" antes mencionado). El **Pastor** le enseña a valorar el trabajo propio y a estar satisfecho con lo que tiene. Finalmente, se reúne con **Dios** en el **desierto**, que le fuerza a sacrificar su oveja favorita y le dice que tiene un destino para él. Cuando regresa, cuenta lo sucedido al **Pastor**. El viejo le reprende y le pide que se marche porque no ha aprendido nada. **Jesús** hace el camino de vuelta a casa a través del **mar de Galilea**, donde descubre un sorprendente talento para la captura de **peces** innumerables. Después marcha a **Magdala**, donde encuentra y se enamora de **María Magdalena**, y luego continúa de vuelta a casa a **Nazaret**.

Jesús no es creído por su **familia**, por lo que los abandona una vez más y vuelve con **María Magdalena** para vivir con ella como marido y mujer (aunque sin ninguna boda formal). En **Magdala** decide partir al **mar de Galilea** a buscar trabajo con los **pescadores**. Un día que sale al mar él solo, es visitado por **Dios** y el **Diablo**. **Dios** le habla de su plan para que funde el **cristianismo**. **Dios** está molesto por haber sido sólo el **Dios de una raza**, quiere ser el **Dios** de todos. **Jesús** está, en principio, en contra de lo que ve como un **plan egoísta de Dios**, obligándole a soportar grandes sufrimientos, pero **Dios** le hace ver que en realidad no tiene otra opción, porque Él es **todopoderoso**.

Jesús se convierte en **profeta de Dios**, continuando con los **milagros** y también la **predicación**. Se hace **detener** en una maniobra para desbaratar el **plan de Dios**, y trata de destruir su propia credibilidad, intentando morir como hijo de **José** y no de **Dios**, diciendo a los sacerdotes: "**Soy el hijo del Hombre**". Sin embargo, la novela termina con **Jesús** crucificado y percatándose de que en realidad no cambió nada y que el **plan de Dios** sigue en pie, que al fin y al cabo había hecho la **voluntad** de **Dios** cuando creía no hacerlo.

En 1995, publicó una de sus novelas más conocidas, ***Ensayo sobre la ceguera***, novela en la que una extraña epidemia produce la ceguera a toda la población. Fue llevada al cine en 2008, por **Fernando Meirelles**.

En 1997, publicó su novela ***Todos los nombres***, muy reconocida, sobre un kafkiano funcionario del registro civil, **José**, que se enamora de una de las personas registradas en su oficina.

En 1998, gana el **premio Nobel de literatura**, convirtiéndose en el primer escritor de lengua portuguesa en ganarlo. Desde entonces, compartió residencia entre **Lisboa** y **Lanzarote**, participando en la vida social y cultural de ambos países cuyas estrechas relaciones justificó en una entrevista proponiendo su **idea utópica** de una **Iberia unida**.

En el año 2000, publica **La caverna**, una novela que parte del mito platónico y critica el consumismo.

En 2001, aparece **A maior flor do mundo**, breve incursión en la literatura infantil. Es la historia de un niño que salva a una flor marchita que crece y crece hasta hacerse gigante y dar sombra al niño salvador, que se ha quedado dormido a los pies de la flor.

En 2002, aparece **El hombre duplicado**, novela en la que dos hombres milimétricamente idénticos se encuentran. El libro explora la angustia del ser perdido en una sociedad masificada.

En 2004, publica **Ensayo sobre la lucidez**, indagación sobre los límites de la democracia.

En 2005, **Las intermitencias de la muerte**. En un país sin nombre se produce algo nunca visto: la muerte suspende su trabajo y la gente deja de morir. Se relatan situaciones inimaginables, ya que nadie muere, pero todos envejecen.

En 2008, aparece **El viaje del elefante**.

En 2009, su última novela, **Caín**, que se cierra con la frase: «La historia ha acabado, no habrá más que contar».

En su casa de **Tías**, en **Lanzarote**, están su biblioteca privada, la **Fundación José Saramago** y la colección de relojes que el escritor detuvo a las cuatro como símbolo de amor hacia **Pilar del Río**, pues se conocieron a esa hora. En **Lisboa**, en la **Casa dos Bicos**, también está la sede de la **Fundación**.

Todavía en 2010, muchos concejales de derecha de **Oporto** votaron en contra a la propuesta de dedicar una **calle** de la ciudad al escritor.

En 2011, se estrenó **José y Pilar**, documental dirigido por **Miguel Gonçalves Mendes**, coproducido por **El Deseo** (España) y **O2 Filmes** (Brasil), que muestra los últimos años de vida de la pareja, mostrando al **José Saramago** más íntimo y los lugares de sus últimos años de vida: **Tías**, **Azinhaga**, **Castril** (lugar natal de **Pilar**).

También en 2011 apareció **Claraboya** (2011), una novela escrita en 1953 y publicada póstumamente.

Saramago publicó también sus **diarios**: **Cuadernos de Lanzarote 1993-1995** (1997) y **Cuadernos de Lanzarote II 1996-1997** (2002), así como **El cuaderno** (2009) y **El último cuaderno** (2011), recopilaciones de sus comentarios en su blog.

Como **dramaturgo**, escribió: **La noche** (1979), **¿Qué haré con este libro?** (1980), **La segunda vida de Francisco de Asís** (1987), **In Nomine Dei** (1993), **Don Giovanni o el disoluto absuelto** (2005).

